

Gen

Chapter 8

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

1 וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-נַח וְאֶת-כָּל-הַחַיָּה וְאֶת-כָּל-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אֶת-אֱתוֹ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-נַח וְאֶת-כָּל-הַחַיָּה וְאֶת-כָּל-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אֶת-אֱתוֹ
H0854 H0929 H3605 H0853 H3605 H0853 H5146 H0853 H0430 H2142
בַּתְּבֵּה בְּ-הַתְּבֵּה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל-הָאָרֶץ וַיִּשְׂכּוּ הַמַּיִם:
H4325 H7918 H0776 H7307 H0430 H8392

הַמַּיִם: וַיִּשְׂכּוּ הַמַּיִם עַל רוּחַ אֱלֹהִים וַיַּעֲבֵר בַּתְּבֵּה אֶת-נַח וְאֶת כָּל-הַחַיָּה וְאֶת כָּל-הַבְּהֵמָה וַיִּזְכֹּר

2 וַיִּסְכְּרוּ מַעֲיִן תְּהוֹם וְאַרְבַּת הַשָּׁמַיִם וַיִּכְלָא הַנֶּשֶׁם מִן-הַשָּׁמַיִם:
H8064 H0699 H8415 H4599 H5534 H1653 H3607 H0853 H0699 H8415 H4599 H5534
וַיִּסְכְּרוּ מַעֲיִן תְּהוֹם וְאַרְבַּת הַשָּׁמַיִם וַיִּכְלָא הַנֶּשֶׁם מִן-הַשָּׁמַיִם:
H8064 H0699 H8415 H4599 H5534 H1653 H3607 H0853 H0699 H8415 H4599 H5534

הַשָּׁמַיִם: מִן-הַנֶּשֶׁם וַיִּכְלָא הַשָּׁמַיִם וְאַרְבַּת תְּהוֹם מַעֲיִן וַיִּסְכְּרוּ

3 וַיִּשְׂבּוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ הַלּוֹךְ וְשׁוֹב וַיִּחְסְרוּ הַמַּיִם מִקְצֵה מְקֻצֵּה וַיִּמָּאֵת יוֹם:
H3117 H3967 H2572 H4325 H2637 H7725 H1980 H0776 H4325 H7725
וַיִּשְׂבּוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ הַלּוֹךְ וְשׁוֹב וַיִּחְסְרוּ הַמַּיִם מִקְצֵה מְקֻצֵּה וַיִּמָּאֵת יוֹם:
H3117 H3967 H2572 H4325 H2637 H7725 H1980 H0776 H4325 H7725

יוֹם: וַיִּמָּאֵת חֲמִישִׁים מִקְצֵה הַמַּיִם וַיִּחְסְרוּ וְשׁוֹב הַלּוֹךְ הָאָרֶץ מֵעַל הַמַּיִם וַיִּשְׂבּוּ

4 וַתִּנַּח הַתְּבֵּה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּשִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ עַל הַר אֲרָרָט:
H0780 H2022 H2320 H3117 H6240 H7651 H7637 H2320 H8392 H5117
וַתִּנַּח הַתְּבֵּה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּשִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ עַל הַר אֲרָרָט:
H0780 H2022 H2320 H3117 H6240 H7651 H7637 H2320 H8392 H5117

אֲרָרָט: הַר עַל לַחֹדֶשׁ יוֹם עָשָׂר בְּשִׁבְעָה הַשְּׁבִיעִי בַּחֹדֶשׁ הַתְּבֵּה וַתִּנַּח

5 וַתֵּלֶם הַיּוֹם הַלּוֹךְ וְחֹסֵר עַד הַחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַּחֹדֶשׁ לַחֹדֶשׁ נִרְאָה:
H7200 H2320 H0259 H6224 H6224 H2320 H5704 H2637 H1980 H1961 H4325
וַתֵּלֶם הַיּוֹם הַלּוֹךְ וְחֹסֵר עַד הַחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַּחֹדֶשׁ לַחֹדֶשׁ נִרְאָה:
H7200 H2320 H0259 H6224 H6224 H2320 H5704 H2637 H1980 H1961 H4325

רִאשִׁי הַהָרִים:
הַר-הַר
H2022

הַהָרִים: נִרְאָה לַחֹדֶשׁ בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי הָעֲשִׂירִי הַחֹדֶשׁ עַד וְחֹסֵר הַלּוֹךְ הַיּוֹם וְהַמַּיִם

6 וַיְהִי מִקֵּץ אַרְבַּעַיִם יוֹם וַיִּפְתַּח נַח אֶת-חַלּוֹן הַתְּבֵּה אֲשֶׁר עָשָׂה:
H8392 H2474 H0853 H5146 H3117 H0705 H7093 H1961
וַיְהִי מִקֵּץ אַרְבַּעַיִם יוֹם וַיִּפְתַּח נַח אֶת-חַלּוֹן הַתְּבֵּה אֲשֶׁר עָשָׂה:
H8392 H2474 H0853 H5146 H3117 H0705 H7093 H1961

עָשָׂה: אֲשֶׁר הַתְּבֵּה חַלּוֹן אֶת נַח וַיִּפְתַּח יוֹם אַרְבַּעַיִם מִקֵּץ וַיְהִי

7 וַיִּשְׁלַח אֶת-הָעֶרֶב וַיֵּצֵא וַיָּצֵא וְשׁוֹב עַד-יְבֹשֶׁת הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ:
H4325 H3001 H5704 H7725 H3318 H3318 H6158 H0853 H7971
וַיִּשְׁלַח אֶת-הָעֶרֶב וַיֵּצֵא וַיָּצֵא וְשׁוֹב עַד-יְבֹשֶׁת הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ:
H4325 H3001 H5704 H7725 H3318 H3318 H6158 H0853 H7971

הָאָרֶץ: מֵעַל הַמַּיִם יְבֹשֶׁת עַד וְשׁוֹב יֵצֵא וַיֵּצֵא הָעֶרֶב אֶת וַיִּשְׁלַח

8 וַיִּשְׁלַח אֶת-הַיּוֹנָה מֵ-אֶתְרוֹ לְרֹאשׁוֹת הַקְּלוֹת הַמַּיִם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:
H0127 H6440 H4325 H7043 H7200 H0854 H3123 H0853 H7971
וַיִּשְׁלַח אֶת-הַיּוֹנָה מֵ-אֶתְרוֹ לְרֹאשׁוֹת הַקְּלוֹת הַמַּיִם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:
H0127 H6440 H4325 H7043 H7200 H0854 H3123 H0853 H7971

הארדמה: פני מעל המים הקלו לראות מאתו היונה את וישלח

9	וְלֹא- ו-לא	מִצָּאָה ^ו מצא	הַיּוֹנָה ה-יונה	מְנוּחַ מנוח	לְכַף- ל-כף	רְגֵלָה רגלה	וַתֵּשֶׁב ו-שב	אֱלִיּוֹ אלו	אֶל- אל	הַתְּבָה ה-תבה	כִּי- כי	מִיָּם מים	עַל- על
	H3808	H4672	H3123	H4494	H3709	H7272	H7725	H0413	H0413	H8392		H4325	
	פְּנֵי פני	כָּל- כל	הָאָרֶץ ה-ארץ	וַיִּשְׁלַח ו-שלח	יָדוֹ ידו	וַיִּקְחָהּ ו-לקחה	וַיָּבֵא ו-בוא	אֶתָּה אתה	אֱלִיּוֹ אלו	אֶל- אל	הַתְּבָה: ה-תבה:		
	H6440	H3605	H0776	H7971	H3027	H3947	H0935	H0853	H0413	H0413	H8392		

אל אליו אתה ויבא ויקחה ידו וישלח הארץ כל פני על מים כי התבה אל אליו ותשב רגלה לכף מנוח היונה מצאה ולא התבה:

10	וַיַּחַל ו-יחל	עוֹד עוד	שִׁבְעַת שבעה	יָמִים ימים	אַחֲרַיִם אחרים	וַיִּסַּף ו-יסף	שֶׁלַח שלח	אֶת- את	הַיּוֹנָה ה-יונה	מִן- מן	הַתְּבָה: ה-תבה:		
	H5750	H7651	H3117	H0312	H3254	H7971	H0853	H3123	H8392				

התבה:מן היונה את שלח ויסף אחרים ימים שבעת עוד ויחל

11	וַתָּבֵא ו-בוא	אֱלִיּוֹ אלו	הַיּוֹנָה ה-יונה	לְעֵת ל-עת	עָרַב ערב	וְהִנֵּה ו-הנה	עֲלָה- עלה	זֵית זית	טָרַף טרף	בְּפִיהָ ב-פה	וַיִּדַע ו-ידע	נָח נח	כִּי- כי
	H0935	H0413	H3123	H6256	H6153	H2009	H5929	H2132	H2965	H6310	H3045	H5146	
	קָלוֹ קלו	הַמַּיִם ה-מים	מֵעַל מ-על	הָאָרֶץ: ה-ארץ:									
	H7043	H4325	H0776										

הארץ:מעל המים קלו כי נח וידע בפיה טרף זית עלה והנה ערב לעת היונה אליו ותבא

12	וַיַּחַל ו-יחל	עוֹד עוד	שִׁבְעַת שבעה	יָמִים ימים	אַחֲרַיִם אחרים	וַיִּשְׁלַח ו-שלח	אֶת- את	הַיּוֹנָה ה-יונה	וְלֹא- ו-לא	יִסְפָּה יספה	שׁוֹב- שב	אֱלִיּוֹ אלו	עוֹד: עוד:
	H3176	H5750	H7651	H3117	H0312	H7971	H0853	H3123	H3808	H3254	H7725	H0413	H5750

עוד:אליו שוב יספה ולא היונה את וישלח אחרים ימים שבעת עוד ויחל

13	וַיְהִי ו-היה	בְּאַחַד ב-אחד	וַיֵּשֶׁב ו-שישב	מֵאוֹת מאות	שָׁנָה שנה	בְּרֵאשׁוֹן ב-ה-ראשון	בְּאַחַד ב-אחד	לְחֹדֶשׁ ל-ה-חודש	חָרְבוּ חרבו	הַמַּיִם ה-מים	מֵעַל מ-על		
	H1961	H0259	H8337	H3967	H8141	H7223	H0259	H2320	H4325				
	הָאָרֶץ ה-ארץ	וַיִּסֵּר ו-יסר	נָח נח	אֶת- את	מִכְסָּה מכסה	וַיֵּרָא ו-ראה	וְהִנֵּה ו-הנה	חָרְבוּ חרבו	פְּנֵי פני	הָאָרֶץ: ה-ארץ:			
	H0776	H5493	H5146	H0853	H4372	H7200	H2009	H6440	H0127				

פני חרבו והנה וירא התבה מכסה את נח ויסר הארץ מעל המים חרבו לחדש באחד בראשון שנה מאות וש באחת ויהי הארדמה:

14	וּבְחֹדֶשׁ ו-ב-ה-חודש	הַשְּׁנִי ה-שני	בְּשִׁבְעָה ב-שבעה	וְעֶשְׂרִים ו-עשרים	יוֹם יום	לְחֹדֶשׁ ל-ה-חודש	יָבִשָׁה יבשה	הָאָרֶץ: ה-ארץ:	ס —				
	H2320	H8145	H7651	H6242	H3117	H2320	H3001	H0776					

הארץ:יבשה לחדש יום ועשרים בשבעה השני ובחדש

15	וַיְדַבֵּר ו-דבר	אֱלֹהִים אלוהים	אֶל- אל	נָח נח	לֵאמֹר: ל-אמר:								
	H1696	H0430	H0413	H5146	H0559								

לאמר:נח אל אלהים וידבר

16	צָא יצא	מִן- מן	הַתְּבָה ה-תבה	אֶתָּה אתה	וְאִשְׁתְּךָ ו-אישהך	וּבְנֵיךָ ו-בניך	וּנְשֵׁי- ו-אישה	בְּנֵיךָ בןך	אִתְּךָ: אתךך:				
	H3318		H8392		H0802	H0802	H0802	H0854					

אתך: בניך ונשי ובניך ואשתך אתה התבה מן צא

17	כָּל- כָּל	הַחַיָּה ה-חיה	אֲשֶׁר- אשר	אֶתְךָ אתך-ך	מִכָּל- מ-כל	בְּשָׂר בשר	בְּעוֹף ב-ה-עוף	וּבְבִהֶמָּה ו-ב-ה-בהמה	וּבְכָל- ו-ב-כל	הַרְמֹשׁ ה-רמש	הַרְמֹשׁ ה-רמש
	H3605	H3318	H3318	H0854	H3605	H1320	H5775	H0929	H3605	H7431	H7430
	עַל- עַל	הָאָרֶץ ה-ארץ	[הוּצָא] יצא	(הֵיּצָא) יצא	אֶתְךָ אתך-ך	וְשָׂרְצוּ ו-שרצו	בָּאָרֶץ ב-ה-ארץ	וּפְרוּ ו-פרו	וְרָבוּ ו-רבה	עַל- עַל	הָאָרֶץ: ה-ארץ:
		H0776	H3318	H3318	H0854	H8317	H0776	H6509		H0776	

הארץ: על ורבו ופרו בארץ ושרצו אתך הוצא הארץ על הרמש הרמש ובכל ובהמה בעוף בשר מכל אתך אשר החיה כל

18	וַיֵּצֵא- ו-יצא	נָח נח	וּבָנָיו ו-בניו	וְאִשְׁתּוֹ ו-אישהו	וְנָשָׁי- ו-נשים	בָּנָיו בניו	אִתּוֹ: אתו-ו
	H3318	H5146	H0802	H0802	H0802	H0854	

אתו: בניו ונשי ואשתו ובניו נח ויצא

19	כָּל- כָּל	הַחַיָּה ה-חיה	כָּל- כָּל	הַרְמֹשׁ ה-רמש	וְכָל- ו-כל	הָעוֹף ה-עוף	כָּל כל	רוֹמֵשׁ רמש	עַל- עַל	הָאָרֶץ ה-ארץ	לְמִשְׁפַּחְתֵּיהֶם ל-משפחה-ם	יֵצְאוּ יצא	
	H3605	H3605	H3605	H7431	H3605	H5775	H3605	H7430	H0776	H0776	H4940	H3318	
												מִן- מן	
													הַתְּבָחָה: ה-תבה
													H8392

התבה: מן יצאו למשפחתיהם הארץ על רומש כל העוף וכל הרמש כל החיה כל

20	וַיִּבֶן ו-יבן	נָח נח	מִזְבֵּחַ מזבח	לַיהוָה ל-יהוה	וַיִּקַּח ו-לקח	וּמִכָּל- מ-כל	הַבְּהֵמָה ה-בהמה	הַטְּהוֹרָה ה-טהור	וּמִכָּל- ו-מ-כל	הָעוֹף ה-עוף	הַטְּהוֹר ה-טהור	וַיַּעַל ו-עלה	
	H1129	H5146	H4196	H3068	H3947	H3605	H0929	H2889	H3605	H5775	H2889	H5927	
													עֹלָת עולה
													בְּמִזְבֵּחַ: ב-ה-מזבח
													H4196

במזבח: עלת ויעל הטהר העוף ומכל הטהורה הבהמה מכל ויקח ליהוה מזבח נח ויבן

21	וַיִּרַח ו-ירח	יְהוָה יהוה	אֶת את	רִיחַ ריח	הַנִּיחַח ה-ניחח	וַיֹּאמֶר ו-אמר	יְהוָה יהוה	אֵל- אל	לְבוֹ לבו	לֹא- לא	אֶסְף אסף	לְקַלֵּל ל-קלל	עוֹד עוד
	H7306	H3068	H0853	H7381	H5207	H0559	H3068	H0413	H3808	H3254	H7043	H5750	
													אֶת- את
													הָאָדָמָה ה-אדמה
													בְּעֵבוֹר ב-עבור
													הָאָדָם ה-אדם
													כִּי יֵצֵר כי יצר
													לֵב לב
													רַע רע
													מִנְעֵרָיו מ-נערי-ו
													וְלֹא- ו-לא
													אֶסְף אסף
													H0853
													H0120
													H3336
													H0120
													H5668
													H0127
													H0853
													H5221
													H5750
													עוֹד עוד
													לְהַכּוֹת ל-הכה
													אֶת- את
													כָּל- כל
													חַי חי
													כָּאֲשֶׁר כ-אשר
													עֲשִׂיתִי: עשה
													H3605

מנערי-ו רע האדם לב יצר כי האדם בעבור האדמה את עוד לקלל אסף לא לבו אל יהוה ויאמר הניחח ריח את יהוה וירח עשיתי: כאשר חי כל את להכות עוד אסף ולא

22	עוֹד עוד	כָּל- כל	יָמָיו יום	הָאָרֶץ ה-ארץ	זָרַע זרע	וְקָצִיר ו-קציר	וְקָר ו-קר	וְחָם ו-חם	וְקִיץ ו-קיץ	וְחַרְף ו-חרף	וַיּוֹם ו-יום	וְלֵילָה ו-לילה	לֹא לא
	H5750	H3605	H3117	H0776	H2233	H7120	H2527	H7019	H2779	H3117	H3915	H3808	
													יְשֻׁבְתוּ: ישבתו:
													שַׁבַּת שבת

ישבתו: לא וליילה ויום וחרף וקיץ וחם וקר וקציר זרע הארץ ימי כל עד